

Martine CRÉAC'H

Professeure émérite de Littérature française.
Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis.
Poésie XX^e - XXI^e siècles. Littérature et arts
martine.creach@univ-paris8.fr

Thèmes de recherche

- Poésie (XX^e - XXI^e siècles).
- Théories de l'art et du langage. Intermédialités.
- Actualisation, mémoire, traduction et transmission des œuvres littéraires et picturales
- Matérialités du livre (espaces, illustration, supports).

1. Fonctions et responsabilités

2016-2022. Co-directrice avec Lionel Ruffel de l'[EA 7322 « Littérature, histoires, esthétique »](#) puis, depuis 2020, de l'UR « Fabrique du littéraire » (FabLitt) et membre du Bureau de l'[ED « Pratiques et théories du sens » \(ED 31\)](#)

2011 – 2013. Directrice de l'UFR Textes et sociétés.

2008 – 2020. Responsable puis co-responsable de la mineure « Textes et images ».

2007 – 2008. Membre élu du Conseil Scientifique de l'université Paris 8.

2007 – 2008. Responsable du Département de Littérature française.

2006 – 2013. Membre élu du Conseil de l'UFR 4

2004 – 2017. Responsable puis co-responsable du recrutement des étudiants du département de Littérature française de l'Université Paris 8 (conventions avec les classes préparatoires, journées d'étude sur les programmes de classes préparatoires, visite de lycées et participation aux différents salons de l'étudiant, « Cordées de la réussite », admissions post-bac).

2004 – 2011. Membre de la commission des équivalences du département de Littérature française de l'Université Paris 8.

2. Curriculum vitae

02.10.2022-01.10.2027. Professeure émérite Université Paris 8, Vincennes Saint-Denis..

2017. Professeure Littérature française. Université Paris 8, Vincennes Saint-Denis. 1^{ère} classe depuis le 01.09.2020.

2016. Soutenance Habilitation à diriger les recherches. Université Paris IV Sorbonne. « Penser la discordance des temps. Peinture, poésie, livre ». Jury : C. Doumet (président), M. Finck, R. Labrusse, J.M. Rey, B. Vouilloux (garant). Qualification CNU en 9^e section (Langue et littérature françaises) et 18^e section (Arts).

2004. Maîtresse de conférences Littérature française. Université Paris 8, Vincennes Saint-Denis. Littérature et arts de l'image.

2001-2003. Chargée de cours à l'université Paris 8 « Vincennes Saint – Denis », puis à l'I.U.T. de Paris 5. Interrogatrice au Lycée Saint-Louis à Paris en C.P.G.E. commerciales.

2001-2003. Professeure à Paris (75) en classes de BTS (ENSCPB), puis au Lycée Voltaire (classes de collège, de lycée et de classes préparatoires scientifiques).

2001. Soutenance du doctorat. Université Paris 8 Vincennes – Saint- Denis : « La peinture de Poussin en partage. Claude Simon, René Char, André du Bouchet, Yves Bonnefoy et Philippe Jaccottet ». Jury : J.-C. Mathieu (directeur), D. Alexandre, C. Camelin, M. Collot et J.-M. Rey (président). Mention Très Honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité. Qualifiée en 9^e, 10^e et 18^e sections.

1982 à 2001. Professeure en collège à Cergy (95), puis, en lycée, à Evry (91).

1981. Agrégation de Lettres modernes (31^e)

1977-1982. ENS Cachan (4^e)

1975-1977. IPES Lille III (2^e)

3. Publications

• Essais

1. *Poussin pour mémoire. Bonnefoy, Char, du Bouchet, Jaccottet, Simon*, Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes, coll. « Essais et savoirs », 190 pages, 5 ill. noir et blanc, 2004. <https://journals.openedition.org/communication/1910>
2. *L'imparfait de l'art. La peinture ancienne dans la poésie du XX^e siècle*, Metis Presses, collection Voltiges, juin 2018, 256 pages <https://www.jstor.org/stable/26853447>

• Ouvrages collectifs ou direction de numéros de revue

1. *Traduire Claude Simon*, avec A.-Y. Julien, *Cahiers Claude Simon*, n° 10, Presses Universitaires de Rennes, avril 2015. <https://journals.openedition.org/ccs/934>
2. *Écrire en contrepoint*, avec K. Gosselin, *Littérature*, n° 180, décembre 2015, Paris, Dunod. http://www.fabula.org/actualites/litterature-180_72238.php
3. *Claude Simon &*, avec A. Renaud, *Fabula*, colloques en ligne, 2016. <http://www.fabula.org/colloques/sommaire3457.php>
4. *Franck Venaille, aujourd'hui*, avec L. Cariou et S. Cunesco, *Fabula*, colloques en ligne, 2020. <https://www.fabula.org/colloques/sommaire6493.php>
5. *Délivrer le temps. Écrire le musée (XIX^e-XXI^e siècles)*. Hommage à Patrick Wald Lasowski, avec J. M. Ibeas-Altamira et L. Vazquez, Paris, Hermann, 2020, 296 pages, 5 ill.

• Articles et chapitres d'ouvrages (2002-2022)

1. « L'Album du lycéen : de l'étude de l'image en classe de français », *Connaissance du français*, Les Revues pédagogiques, Mission laïque française, mai 2002, p. 63-68. [ACLN]
2. « Ombres et clartés : l'art de Nicolas Poussin sous le regard de Gustave Roud », *Gustave Roud, Europe*, Paris, n° 882, octobre 2002, p. 68-84. [ACL]
3. « Un Monument précaire : Rome 1630, l'horizon du premier baroque », *Variations, Monuments*, Zurich, novembre 2003, p. 143-154. [ACL]
4. « Philippe Jaccottet, au tremblé de la plume » dans *Lectures de Philippe Jaccottet*, B. Blanckeman (dir.), Rennes 2 Haute Bretagne, Rennes, 2003, p. 227-234.
5. « Le Trait et la trace : Yves Bonnefoy et le dessin », *La Revue de Belles-Lettres, Yves Bonnefoy*, n° 3-4, Genève, 2005, p. 43-57. [ACL]
6. « Noms de pays : le Nom dans *Retour Amont* de René Char » dans *Le "Pays" dans la poésie de Char, de 1946 à 1970*, P. Née et D. Leclair (dir.). Série Char n°1. Lettres modernes Minard, Caen, 2005, p. 27-48.
7. « Scènes d'épouvante : Claude Simon dans les parages de l'image » dans *Penser par les images. Autour des travaux de Georges Didi-Huberman*, L. Zimmermann (dir.), éd. C. Defaut, Nantes, 2006, p. 117-145.
8. « Voici le Temps des assassins ! » Lire Rimbaud avec Char dans *Aromates chasseurs* » dans *Poètes et philosophes, de la fraternité selon René Char*, D. Leclair et P. Née (dir.). Série Char n°2. Lettres modernes Minard, Caen, 2007, p. 117-141.
9. « Les reflets de Narcisse » dans *René Char dans le miroir des eaux. Centenaire de la naissance de René Char*, E. Duperray (dir.), Beauchesne éditeur, 2008, p. 105-115. [ACT]
10. « Le Musée inimaginable de René Char » dans *René Char en son siècle*, D. Alexandre, M. Collot, J.-C. Mathieu, M. Murat et P. Née (dir.), Classiques Garnier, Paris, 2009, p. 195- 206. [ACT]
11. « *Objet invisible* ou *Mains tenant le vide* : que peut donner la sculpture ? » dans *L'Offrande lyrique*, J.-N. Illouz (dir.), Hermann, coll. « Savoir / Lettres », Paris, 2009, p. 323- 335. [ACT]
12. « Le songe de Giacometti » dans *René Char : regards sur le monde de l'art*, D. Leclair (dir.). Série Char n°3, Lettres modernes Minard, Caen, 2009, p. 85- 92. [ACT]
13. « La Fabrique de *l'Objet invisible* d'Alberto Giacometti » dans *La Fabrique surréaliste*, M. Vassevière (dir.), Association pour l'étude du surréalisme, Collection « Les pas perdus », juillet 2009, p. 103-112. la fabrique surréaliste - Mélusine [ACT]
14. « Épreuves du dehors (André du Bouchet) », *Le Texte étranger (2). Travaux 2006- 2008*, C. Joubert (dir.) *Travaux et documents*, Université Paris 8 Vincennes- Saint-Denis, 2009, p. 253-264.

[ACT]

15. « Poussin en 1960. Poussin plagiaire de Masson » dans *Pour une critique décalée. Autour des travaux de Pierre Bayard*, L. Zimmermann (dir.), Nantes, éd. Cécile Defaut, 2010, p. 97- 112.
16. « Donner à sentir, à toucher et à entendre. René Char et la peinture de Wifredo Lam » dans *Les Synesthésies dans les arts visuels*, I. Pop-Curseu (dir.), revue *Ekphrasis. Images, Cinéma, Théâtre, Media*, Babes-Bolyai University, Volume 7, 2012, p. 177-185. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=267977> [ACL]
17. « Croire en la géométrie » (Morandi) » dans *Modalités du croire : croyance, créance, crédit. Autour de l'œuvre de Jean-Michel Rey*, D. Bertrand, B. Clément, C. Doumet (dir.), Paris, Hermann, 2012, p. 115-128. [ACT]
18. « Éclaircissements. Présence de la peinture dans *Capitale de la douleur* » dans *Capitale de la douleur* de Paul Eluard. « À la lueur de la jeunesse », A. Foglia-Loiseleur et L. Zimmermann (dir.), Revue *Textuel*, Paris, Hermann, 2014, p. 77- 86. [ACL]
19. « Le prologue des *Géorgiques* : une théorie du dessin ? » dans *Cahiers Claude Simon*, n° 9, A.-Y. Julien (dir.), Presses Universitaires de Rennes, 2014, p. 75-84. <https://journals.openedition.org/ccs/900> [ACL]
20. « Une « espèce de dédicace à l'ultérieur ». Paul Claudel et la nature morte » dans *La nature morte*, Cahiers ERTA, n° 6, Gdansk, 2014, p. 85-98. <https://www.google.com/search?q=martine+Cr%C3%A9ac'h+une+esp%C3%A8ce+de+d%C3%A9dicace+&ie=utf-8&oe=utf-8&client=firefox-b-1> [ACL]
21. « Écrire des pages et des pages qui ne voudraient rien dire » (Degottex) dans *Les écritures et inscriptions de l'œuvre d'art, en présence de Michel Butor*, F. Caruana (dir.), Paris, L'Harmattan, 2014, p. 73-79. [ACT]
22. « L'effet épitaphe. François Villon et Franck Venaille » dans *Mémoire du Moyen Âge dans la Poésie contemporaine*. N. Koble, A. Mussou, M. Séguéy (dir.), Paris, Hermann, 2014, p. 301-311. [ACT]
23. « Ici en deux. De l'expérience de la langue étrangère à l'expérience de l'étrangeté de la peinture » dans *Sémiotique des frontières. Art et littérature*. M. Costantini (dir.), Paris, L'Harmattan, 2014, p. 73-97. [ACT]
24. « Avant-propos. Lire, traduire Claude Simon », *Traduire Claude Simon*, M. Créac'h, A.-Y. Julien (dir.), *Cahiers Claude Simon*, n° 10, Presses Universitaires de Rennes, 2015, p. 15-18. <https://journals.openedition.org/ccs/938> [ACL]
25. « Le critique muet. André du Bouchet et Courbet » dans *L'écrivain et son peintre*, D. Lyotard (dir.), *Revue des Sciences humaines*, n° 318, avril-juin 2015, Presses du Septentrion, Université de Lille, 2015, p. 57-72. [ACT]
26. « Trois dialogues. Beckett – Char – Du Bouchet » dans *Dossier Georges Duthuit*, hors- série des *Cahiers du Musée national d'art moderne*, Éditions du Centre Pompidou, C. Debray et R. Labrusse (dir.), 2015, p. 54-62.
27. Avec K. Gosselin, Avant-propos, *Écrire en contrepoint*, M. Créac'h, K. Gosselin (dir.), *Littérature*, n° 180, décembre 2015, Paris, Dunod, p. 5-10. [ACL]
28. « Contrepoint et contretemps. Les *Géorgiques* de Claude Simon » dans *Écrire en contrepoint*, M. Créac'h, K. Gosselin (dir.), *Littérature*, n° 180, décembre 2015, Paris, Dunod, p. 30-41. [ACL]
29. « Franck Venaille dans les souterrains d'Allemonde. Questions de temps » dans *Éclats de temps. Musique, peinture, poésie*, C. Doumet et L. Zimmermann (dir.), Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, collection « La philosophie hors de soi », 2015, p. 67-76.
30. « Penser le poème par le livre. *La Nuit posée là d'A. Emaz et A. Vinay* » dans *Spaces of the Book / Les Espaces du livre : supports et acteurs de la création texte/image (XXe- XXI e siècles)*, *Materials and Agents of the Text/Image Creation (20th–21st Centuries)*, I. Chol et J. Khalfa dir., Peter Lang, Oxford, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Wien, 2015. XII, European Connections, Vol. 37, 2015, p. 185-195. [ACT]
31. « Prendre les marges au sérieux : les dessins de Claude Simon » dans *Marges et écritures dans la littérature*, A. Ben Farhat dir., Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax, Nouha Editions, Collection de l'URLDC, 2016, p. 241-258.
32. « André Masson rebelle ? » « Rebelles du surréalisme », H. Béhar et F. Py dir., 2016, [André Masson rebelle ? par Martine Créac'h | Mélusine](#) [ACT]
33. « *Sefar – Szenes* : préhistoire de la peinture », *Lorand Gaspar, le poème et l'archive*, A. Gourio et D. Leclair dir., Paris, Classiques Garnier, 2017, p. 297-310. [ACT]

34. « L'effet Lascaux. André du Bouchet », *Sur la paroi nocturne. L'art pariétal dans les littératures des XX^e et XXI^e siècles*, A. Gourio et M. Hartmann dir., *Elseneur* n°33, Caen : Presses Universitaires, 2018, p. 71-81. [ACL]
35. « Dépayser la peinture », *Philippe Jaccottet. Poésie et altérité*, M. Finck et P. Werly dir., Presses universitaires de Strasbourg, 2018, p. 367- 378.
36. « Rouvrir le siècle. Hourra les morts ! de Franck Venaille » dans *La Lecture des créateurs*, Actes du colloque à Hammamet, Tunisie, 23, 24, 25 mars 2017, S. Yahia Khabou dir., Sfax, éditions Mohamed Ali Hammi, 2019, p. 264-270. [ACT]
37. « Franck Venaille. La guerre d'Algérie pour mémoire » dans *Représentations de la guerre d'indépendance algérienne*, M. Boutaghou et A. Donadey dir., Paris, Classiques Garnier, 2019, p. 159-168.
38. « Œuvre sans frontières et frontières de la langue. La peinture de Wifredo Lam dans la poésie française », *Bornes & traversées. Sémiotique des frontières I*, M. Costantini et A. Laimé dir., Paris, L'Harmattan, coll. Eidos, 2019, p. 133-146. [ACT]
39. « Les premiers cahiers d'André du Bouchet (1949 - 1952). Carnets de poète ou cahiers de peintre ? » dans *Carnets, Journaux d'écrivains*, F. Berquin et D. Lyotard (dir.), *Revue des Sciences humaines*, Presses du Septentrion, n° 335, juillet-septembre 2019, p. 133-148. [ACL]
40. « Les couleurs du Devoir (Paul Eluard) », *Visibilités littéraires, Littérature*, n° 195, septembre 2019, Paris, Dunod, p. 5-16. [ACL]
41. « Écrire, dessiner sans fin. André du Bouchet et Alberto Giacometti », *Sens à l'horizon ! Hommage à Denis Bertrand*, V. Estay-Stange, P. Hachette, R. Horrein dir., Lambert-Lucas, Limoges, septembre 2019, p. 27-38.
42. « L'œuvre de Franck Venaille et la matière du temps », *Franck Venaille aujourd'hui*, M. Créac'h, L. Cariou, S. Cunesco, *Fabula*, 2020.
43. « BLUE PICTURES. La couleur de Jacques Monory dans la poésie de Franck Venaille », *Franck Venaille aujourd'hui*, M. Créac'h, L. Cariou, S. Cunesco, *Fabula*, 2020.
44. « Scènes d'épouvante : Claude Simon dans les parages de l'image » dans *Cahiers Claude Simon*, n° 15, « je pouvais voir », J. Gleize et D. Zemmour (dir.), Presses Universitaires de Rennes, 2020, p. 99-114. [ACL, nouvelle publication de 7.]
45. « Étude de mains », *Claude Simon, passions du corps*, M. Hartmann dir., *Elseneur* n°35, Caen, Presses Universitaires, 2020, p. 67-77. [ACL]
46. Introduction, *Délivrer le temps. Écrire le musée (XIX^e-XXI^e siècles)*, M. Créac'h, J. M. Ibeas-Altamira, L. Vazquez dir, Paris, Paris, Hermann, 2020, p. 9-16.
47. « Rencontrer la peinture par le poème. Le 'Musée des larmes' de Michèle Finck », *Délivrer le temps. Écrire le musée (XIX^e-XXI^e siècles)*, M. Créac'h, J. M. Ibeas-Altamira, L. Vazquez dir, Paris, Hermann, 2020, p. 253-263.
48. « Tombeau du poète (Jaccottet et Segalen) », *Écrit sur l'écorce, la pierre, la neige. Les supports matériels du poème (période moderne et contemporaine)*, C. Brochard et A. Gourio dir., *Elseneur* n° 36, Caen, Presses Universitaires de Caen, 2021, p. 33-42.
<https://journals.openedition.org/elseneur/315>
49. « Écrire la catastrophe. Le détour par la peinture », *Publier à la tangence de la littérature, des arts et des sciences*, spécial 40^e anniversaire de la revue *Tangence*, H. Guay et R. Roy éd., n° 125-126, novembre 2021, Québec, p. 189-201.
50. « Reproduire la préhistoire : une invitation à l'écrire ? René Char, André du Bouchet, Lorand Gaspar », *Reproducing Images and Texts / La Reproduction des images et des textes*, P. Kaenel & K. Bell éd. avec la collaboration de F. Brühlhart, Brill, Leiden/Boston, 2022, p. 331-346.
51. « Une critique pour demain. Keats, Jouve, Bonnefoy devant un tableau de Claude Lorrain », *Il est temps d'intervenir. Pour Pierre Bayard*, M. Séguy dir., éditions Peeters, collection « La République des lettres », 2023, p. 51-62.
52. « Exercices de style. Claude Simon », *Marginalia ou les abords de la littérature. Une anthologie documentaire*, M. Scibiorska & D. Martens éd., *Histoires littéraires* (Paris) & Du Lérot éditeur (Tusson), vol. XXIV, n° 94, avril - mai- juin 2023, p. 108-109.
53. « Faire vieillir les images pour rajeunir les textes ? » Les illustrations de *Grain d'aile* de Paul Eluard », *L'illustration : limites et perspectives*, S. Khabou dir., Sfax (Tunisie), Mohamed Ali Hammi éd., à paraître

54. « Donner à voir. Paul Eluard dans ses murs », *Collecte, stockage et transmission d'images chez les écrivains et les artistes (XIX^e-XXI^e siècle)*, J. Desclaux, B. Gervais, C. Lahouste, A. Reverseau et M. Scibiorska dir., Rennes, PU de Rennes, à paraître

55. « Retour amont. Images de la malédiction au XX^e siècle (Picasso, Seghers) », *Portraits de maudits*, A. Cavallaro et A. Schellino dir., éditions Otrante, à paraître.

• Catalogues d'exposition

1. « Le papier, nuit blanche. Visibilité et vision chez Paul Eluard », *Paul Eluard. Poésie, amour et liberté*, avec S. Leclercq, C. Gonnard et S. Gonzalez, Silvana Editoriale, Milan, 2013, p. 13-17.

2. « Libertés plastiques », *Autour du poème Liberté*, *Paul Eluard et Fernand Léger en dialogue*, A. Dopffer et S. Gonzalez dir., musée d'art et d'histoire de Saint-Denis, Saint-Denis, 2017, p. 15-19.

3. « Contre l'image, de nouvelles fêtes » *André Masson. Une mythologie de l'être et de la nature*, avec J.M. Bouhours, N. Gallissot, S. Gloukhova, W. Jeffet, Silvana Editoriale, Milan, juillet 2019, 173-177. <https://journals.openedition.org/critiquedart/54204>

4. « Autour de *Lettera amorosa*, une alliance substantielle : Braque, Char et Engelberts », *Les livres d'artistes d'Edwin Engelberts*, P. Kaenel et D. Kunz dir., éditions Notari, Genève, 2022, p. 45-69.

• Notices de dictionnaires

23 entrées dans le *Dictionnaire René Char*, D. Leclair et P. Née dir., Garnier, 2015. Notices • Adamov, p. 18-19. • Arendt, p. 37-38. • Autun, p. 60. • Claudel, p. 151. • Corot, p. 165-166. • Couleur, p. 170 - 171. • Courbet, p. 171-172 • Couvreur, p. 172. • Duthuit, p. 196-197. • *Fenêtres dormantes et porte sur le toit*, p. 235-236. • Ghika, p. 264 - 265. • Giacometti, p. 265-266. • Guerre d'Algérie, p. 281-282. • Jones, p. 317-318. • Lam, p. 334-335. • La Tour, p. 337-338. • Masson, p. 362- 363. • Matisse, p. 368- 369. • Melville, p. 369. • Noms propres, p. 394-395. • Poussin, p. 451-454. • *Rempart de brindilles (Le)*, p. 473-74. • Rodin, p. 490 -491.

• Comptes rendus

1. C.R. du livre de J.-C. Mathieu, *Écrire. Inscrire. Images d'inscriptions, mirages d'écriture* (José Corti, *Les Essais*, 2010, 630 p.) dans *Les Carnets d'Eucharis*, n° 24, sept- oct 2010, p. 33.

2. C.R. des *Écrits sur l'art* de M. Leiris, édition établie, présentée et annotée par P. Vilar (C.N.R.S. éditions 2011, 665 p.) dans *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 168, décembre 2012, p. 129-130.

3. C.R. de l'ouvrage de M. Finck, *Giacometti et les poètes : « Si tu veux voir, écoute »* (Hermann, *Savoir Lettres*, 2012) dans *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 170, juin 2013, p. 119-121.

4. C.R. du recueil d'E. Tellermann, *Carnets à bruire* (La Lettre volée, 2014) dans *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 181, mars 2016, Paris, Dunod, p. 114-115.

5. C.R. de l'ouvrage de P. Hachette, *Sous le signe de la colère. Henri Michaux, Louis-Ferdinand Céline* (Garnier, 2022), *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 209, mars 2023, p. 117-119.

4. Diffusion des travaux (sélection)

• Conférences dans des universités étrangères

1. Université d'Exeter (U.K.). 11 septembre 2003 : « *A British Poussin ? The originality and posterity of the British reception of Nicolas Poussin's paintings in the 19th century* ». Université d'Exeter (U.K.). 11 septembre 2003.

2. Eötvös Collegium. Budapest. 5 mai 2009 : « Tombeaux de Nicolas Poussin ». Conférencière invitée dans le séminaire d'E. Sepsí.

3. Université de Budapest. 7 mai 2009 : « Écrire Giacometti ». Conférencière invitée dans le séminaire de J. Karafiath,

4. Collège Universitaire Français de Saint-Pétersbourg. 19-28 octobre 2010 : cycle de conférences sur Baudelaire, Bonnefoy et Venaille.
5. Collège Universitaire Français de Moscou. 12-21 octobre 2011 : cycle de conférences sur Baudelaire, Bonnefoy et Venaille.
6. Université de Lausanne (UNIL). 10-14 juillet 2017. « Reproduire la préhistoire : une invitation à l'écrire ? » Communication dans le cadre du colloque international de l'IAWIS/AIERTI organisé par Philippe Kaenel, « La reproduction des images et des textes »
7. Fondation Bodmer à Genève. 18 mai 2018. Conférencière invitée à la journée d'étude consacrée à la collection Edwin Engelberts, P. Kaenel et D. Kunz dir.
8. Université de Sfax (Tunisie), « L'illustration dans le temps des œuvres », « L'illustration : limites et perspectives ». Mars 2022

- **Conférences invitées, entretiens radiophoniques et interventions dans des journées d'étude et séminaires**

1. Université Paris III. 2 avril 2004. « Tombeaux de Nicolas Poussin ». Conférencière invitée dans le séminaire *Paysage et Modernités* A. Bergé et M. Collot dir.
2. France-Culture *Du jour au lendemain*. 5 mars 2005. Entretien avec A. Veinstein autour de *Poussin pour mémoire. Bonnefoy, Char, du Bouchet, Jaccottet, Simon* (Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes, coll. « Essais et savoirs », 2004).
3. X^{es} journées de sémiotique de Blois. 15 octobre 2005. « Le politique en images : quelques lectures de Poussin au vingtième siècle ». Conférencière invitée dans « Religion, politique, image », M. Costantini dir.,
4. Université Paris 8. 9 janvier 2006. « *L'Objet invisible* de Giacometti : un objet modèle ? ». Conférencière invitée dans un séminaire sur la sculpture, M. Costantini dir.
5. Institut du monde anglophone (Paris). 23 juin 2009. « *BLUE PICTURES* : la couleur de Jacques Monory dans la poésie de Franck Venaille ». Communication proposée dans le cadre du colloque international *La couleur : entre silence et éloquence*.
6. Université Paris 8. 4 mai 2011. « Écrire l'inachèvement (André du Bouchet) ». Conférencière invitée dans le séminaire « L'Inachèvement », A. Herschberg-Pierrot dir.
7. Université Paris 8. 1^{er} juin 2013. Conférence d'ouverture du séminaire « Traduire Claude Simon », M. Créac'h, A. Duncan, D. Zemmour et M.- J. Zenetti dir.
8. Université Paris 8. 1^{er} juin 2013. « Claude Simon à l'oeuvre ». Présentation de l'exposition du fonds de traductions de l'Université Paris 8. Séminaire « Traduire Claude Simon », M. Créac'h, A. Duncan, D. Zemmour et M.- J. Zenetti dir.
9. INHA. 14 mars 2018. Conférencière invitée dans le séminaire de F. Jeune sur la préhistoire et les arts, INHA, « Art préhistorique et art contemporain. Un passage souterrain ? »,
10. Université de Caen. 5 avril 2019. Conférencière invitée dans le séminaire de C. Lechevalier « Qu'est-ce que l'ancien ? » à propos de *L'Imparfait de l'art*.

- **Conférences sur invitation pour des publics non académiques**

1. Lycée Romain Rolland (Ivry-sur-Seine) et lycée Rodin (Paris). 3 avril et 15 mai 2006. « *Les Planches courbes* d'Yves Bonnefoy : la traversée des images ». Conférencière invitée au
2. Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis. 14 mars 2008. « Écouter la peinture : Char et Giacometti ». Conférencière invitée pour *Le Printemps des poètes*.
3. Université populaire de Laval. 25 février 2009. « Écrire Giacometti ». Conférencière invitée dans le programme *Littérature et peinture*,
4. « Les paysages de Poussin dans la poésie contemporaine ». Conférencière invitée pour *Le Printemps des poètes*. Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis. 12 mars 2011.
5. « Lire Jaccottet. Écrire les *Leçons* ». Conférencière invitée dans le cadre des « Cordées de la réussite », Université Paris 8. 5 mars 2012.
6. « *Chants populaires* de Philippe Beck. Traces du conte dans la poésie contemporaine ». Conférencière invitée dans le cadre de l'université d'été, Dunkerque. 30 août 2013.
7. « Jeux de mains. Paul Eluard et Man Ray », Conférencière invitée dans le cadre des « Cordées de la réussite », Université Paris 8. 28 janvier et 2 décembre 2014.

8. « Char, Corot, Courbet et les *Cahiers d'art*. À l'origine des poèmes sur les peintres ». Communication proposée dans le cadre de la journée d'étude Poésie / Peinture, S. Decorniquet dir., Lycée de Tours. 17 octobre 2014.

9. « Picasso et Ponge. Lectures dialoguées ». Conférence à deux voix avec Hélène Marquié. Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis, dans le cadre des « Nuits de la lecture », manifestation nationale organisée par le Ministère de la Culture. 21 janvier 2021.

• Organisation de colloques ou de journées d'étude

1. Co-organisation avec E. Jakobi et L. Zimmermann de deux journées d'étude sur les « Temporalités non linéaires dans les arts » à l'E.N.S (Paris). 18-19 février 2005. Voir programme : https://www.fabula.org/actualites/temporalites-non-lineaires-dans-les-arts_10208.php

2. Organisation puis co-organisation avec B. Bove de 5 journées d'étude sur le programme des classes préparatoires littéraires : mars 2009 [conférenciers : J.- M. Delacomptée ; J.-N. Illouz, Z. Ali-Benali] ; janvier 2010 [conférenciers : A. Herschberg-Pierrot, J.- M. Delacomptée] ; janvier 2011 [conférenciers : M. Escola, P. Brasart] ; décembre 2011 [conférenciers : C. Lucken, I. Tournier] ; octobre 2012 [conférenciers : O. Ouafae et F. Simasotchi-Bronès].

3. Co-organisation avec A. Duncan, D. Zemmour et M.- J. Zenetti d'un séminaire international « Traduire Claude Simon ». Université Paris 8. Organisation d'une exposition dans la Bibliothèque de Paris 8 : « Claude Simon à l'œuvre ». Partenaires : Association des Lecteurs de Claude Simon, Bibliothèque de Paris 8, Bibliothèque Jacques Doucet, Institut français, Éditions de Minuit. 1er juin-30 septembre 2013. <https://www.franceculture.fr/conferences/paris-8/traduire-claude-simon>

4. Organisation avec l'Association des Lecteurs de Claude Simon, d'un séminaire international « Jeunes chercheurs » à l'université Paris 8. 3 juin 2016.

5. Co-organisation avec L. Cariou et S. Cunesco d'une journée d'étude « Franck Venaille aujourd'hui [intervenants : M.Créac'h, L. Cariou, S. Cunesco, E. Le Poul, J.P. Courtois, A. Bertina, M. Verdet]. 14 novembre 2019.

6. Co-organisation avec G. Faroult (musée du Louvre), J. M. Ibeas-Altamira (U. de Bilbao), E. Pavy-Guilbert (U. de Bordeaux), S. Pujol (U. de Toulouse), L. Vazquez (U. de Bilbao), P. Wald Lasowski (U. de Paris 8) d'un colloque international à l'université Paris 8 et au musée du Louvre « Ecrivaines, écrivains au musée XX^e-XXI^e s. ». 10-11-12 décembre 2019.

7. Co-organisation avec L. Cariou, S. Cunesco et G. Purnelle d'un colloque international « Contre la poésie, la poésie ». (4, 5, 6 mars 2021), Université de Liège

8. Co-organisation avec L. Ruffel des Doctoriales à l'université Paris 8 (2017 ; 2018 ; 2019 ; 2020 ; 2021) 2021 (en ligne : <https://fablitt.univ-paris8.fr/colloque-contre-la-poesie-la-poesie>

5. Participations à des comités d'expertise, comités éditoriaux, programmes de recherche et sociétés savantes

Depuis 2020. Membre du jury pour les prix de la Chancellerie en lettres et sciences humaines.

Depuis 2017. Membre du jury pour les contrats doctoraux de l'ED Pratiques et théories du sens.

2001-2003. Membre du jury du concours H.E.C. réservé aux élèves des C.P.G.E. littéraires.

Expertises de dossiers pour :

- LABEX Arts-H2H
- *Research in Paris*, programme d'accueil des chercheurs étrangers de la ville de Paris
- Fonds National Suisse de la recherche scientifique (FNS).

Expertises de manuscrits pour :

- Presses Universitaires de Vincennes
- *Littérature*
- *Revue d'histoire littéraire de la France*
- *Tangence* (Canada).

Responsabilités éditoriales :

Depuis 2020. Co-directrice avec Nancy Murzilli de la collection « L'Imaginaire du texte » aux Presses Universitaires de Vincennes.

Depuis 2015. Membre du Bureau de la revue *Littérature*, Paris, Dunod.

2014 – 2020. Membre du comité éditorial des *Cahiers Claude Simon*, Presses universitaires de Rennes

2011 – 2018. Membre du Conseil du Service Commun de la Documentation de l'Université Paris 8 et de 2013 à 2018 du comité de pilotage de la bibliothèque numérique de l'Université Paris 8.

Programmes de recherche :

Membre du programme de recherche ArTeC « Évaluation générale. L'Agence de notation comme dispositif artistique » (N. Murzilli, dir.). <https://evalge.hypotheses.org/collaborateurs>
Depuis 2019

Sociétés savantes

Membre élu de l'Association Internationale des Critiques d'Art (A.I.C.A.) <https://www.archivesdelacritiquedart.org/auteur/creach-martine> Depuis 2018.

Membre de l'AIERTI (Association Internationale pour l'Étude des Rapports entre Texte et Image: <http://www.iawis.org/>). Depuis 2016.

Membre élu du Conseil d'administration de l'Association des Lecteurs de Claude Simon (<http://associationclaudesimon.org/>). 2014- 2020.

Membre de la Société d'Étude de la Littérature Française des XX^e et XXI^e siècles et de l'Association pour l'étude du surréalisme.

6. Direction de mémoires et de thèses

Collège Universitaire Français de Moscou et de Saint-Pétersbourg

- Sofia Gloukhova, « Les représentations picturales dans le roman *La vie mode d'emploi* de Georges Perec ». (2013, M1, Saint-Pétersbourg)
- Olga Koubassova, « L'écriture cinématographique dans le roman *Les Gommages* d'Alain Robbe-Grillet ». (2014, M1, Moscou)
- Maria Mukhkaleyeva, « La photographie dans le cycle familial de Jean Rouaud ». (2014, M1, Moscou)
- Anastasia Teplyakova, « *L'Identité, La Lenteur et L'Ignorance* de Kundera : temps du récit et représentation du sujet ». (2014, M1, Moscou)
- Marina Kozlova, « Les rapports entre le "je" et l'espace de la ville dans les poèmes en prose de Léon-Paul Fargue (*Poèmes*, 1912) et Camillo Sbarbaro (*Trucioli (Copeaux)*, 1920) ». (2017, M1, Moscou)

École du Louvre

- Sofia Gloukhova, « La revue d'art non-officiel russe A-Ya et les artistes de la collection du MNAM », 2017, M2 recherche, Ecole du Louvre. Nicolas Liucci-Goutnikov.

Mémoires de M2 soutenus Paris 8

- Alice Groult, « Le Livre hybride : de la fabulation au visible dans les œuvres de Paul Cox, Guillaume Dégé et Jean-Jacques Grandville » (2007).
- Mamiko Masuda, « Albertine au cinéma : analyse du personnage d'Ariane dans *La Captive* de Chantal Ackerman » (2008).
- Hai-Yin Hsu, « L'Écriture cinématographique de Robert Bresson dans *Les Dames du Bois de Boulogne* et *Une Femme douce* » (2009).
- Koyama Kumiko, « Rimbaud après Rimbaud. Echos de Rimbaud dans la poésie du XX^e siècle » (2010).

- Nina Blajina, « Le mythe de l'amour tragique de Pyrame et Thisbé : origines et variations dans la littérature et la peinture du XVII^e siècle » (2012).
- Isabelle Klein, « Anomalies et normes de genre chez Michel Houellebecq : (re)lire l'anti-féminisme (*Plateforme, Les Particules élémentaires, La Carte et le territoire*) » (2013).
- Sofia Gloukhova, « Une approche anthropologique des images dans la littérature contemporaine. Marie NDiaye, Jacques Roubaud, Ludovic Janvier » (2016).
- Marys Hertiman, « Les contes d'Andersen et la question du genre ». Co-direction avec Hélène Marquié (2017). Publication : <http://revue-signes.gsu.edu.tr/article/>
- Tsissana Goguinašvili, « Exposer la littérature au musée : « Autour du poème *Liberté*, Paul Eluard et Fernand Léger en dialogue » (musée d'art et d'histoire de Saint-Denis), « Une passion dans le désert - Récit en exposition » (Maison de Balzac), « Manuscrits de l'extrême : Prison, passion, péril, possession » (B.N.F) (2019).
- Ana Maria, Mosquera Téllez, « L'objet livre dans l'album de jeunesse : une étude de la matérialité du livre dans l'œuvre de Claude Ponti » (2020).
- Cassandra Verdeyme, « Matérialités du livre dans l'œuvre de Marie Ndiaye » (2022).
- Sagda Draz, « Approches littéraires du corps monstrueux chez Francis Bacon et Hervé Guibert » (2022)
- Saliou Fall, « Poétique du slogan dans les manifestations de mars 2021 au Sénégal » (2022)

Direction de thèses

- Vera Gajiu, « Benjamin Fondane par ses manuscrits. Génétique et poétique ». Co-tutelle avec Rosanna Gorris Camos, Professeure à l'Université de Vérone. Thèse soutenue le 05.07.21.
- Svitlana Kovalova, « Le personnage-spectateur : de l'image reproductible entre deux espaces vécus ». Co-direction avec Nancy Murzilli, Professeur au département de Littérature française, Université Paris 8. Inscrite en juillet 2017.
- Lénaïg Cariou, « L'art et la matière : la poésie incarnée d'Orange Export Ltd. ». Contrat doctoral ENS Ulm. Inscrite en juillet 2019.
- Nicolas Servissole, « Cette inquiétude sans nom. Le moment baroque dans la poésie de la fin du XX^e siècle (Yves Bonnefoy, Philippe Jaccottet, James Sacré, Jude Stefan, Salah Stétié) ». Inscrit en octobre 2019.
- Stéphane Cunesco, « Les formes poétiques dans l'œuvre de Franck Venaille ». Co-tutelle avec Gérard Purnelle, Professeur à l'Université de Liège. Inscrit en octobre 2020.
- Alexandra Fontaine, « Entre art brut et tradition lettrée, l'œuvre singulière de Reinhold Metz ». Co-direction avec Elsa Kammerer, Professeure au département de Littérature française, Université Paris 8. Inscrite en juin 2022.

Participation à des jurys de thèses ou d'HDR

- Olivier Kahn, « Temps verbaux, point de vue et composition dans les romans de Claude Simon. Approche stylistique et génétique », A. Herschberg-Pierrot dir., Paris 8, 30.06.18
- Pauline Hachette, « Sous le signe de la colère. Étude d'une passion ostentatoire (Henri Michaux, Louis-Ferdinand Céline), D. Bertrand dir., Paris 8, 29.11.18
- Alexandre Battaglia, « Poésie et intensité dans l'œuvre de Patrick Wateau », C. Doumet dir., Paris 8, 20.12.18. Présidente.
- Dorian Manier, « L'œuvre, le temps, la vie dans les écrits de Gaëtan Picon, B. Vouilloux dir., Sorbonne Université, 4.11.19
- Agnès Blesch, « La conférence comme performance : un point de vue littéraire », L. Ruffel dir., Paris 8, 26.06.20. Présidente.
- Vera Gajiu, « Benjamin Fondane par ses manuscrits. Génétique et poétique ». Co-tutelle M. Créac'h Rosanna Gorris Camos, Université de Vérone. 05.07.21.
- Tess Grousson, « L'expérience poétique de la mort chez Pierre Jean Jouve », C. Doumet dir., Paris 8, 07.07.21.

- Émilie Violette-Pons, « Le « contre-chant disloqué » : l'œuvre de Jacques Dupin entre fulgurance et fêlure », C. Bayle dir., ENS Lyon, 26.11.21
- Vajiheh Zarei, « Entre page et toile : l'image. Deux poètes face à la peinture : Philippe Jaccottet et Pierre Chappuis », M. Rueff dir., Université de Genève, 22.01.22
- Agathe Tran, « Langage et visuel : pour une lecture de l'efficacité esthétique dans l'œuvre fictionnelle de Natsume Sôseki (1867-1916) », C. Sakai dir., Université Paris Cité, 02.12.2022
- HDR Laure Michel, « Dire le réel en poésie, de Guillaume Apollinaire à Emmanuel Hocquard », D. Rabaté dir., Université Paris Cité, 06.01.2023
- Frédérique Cosnier-Laffage, « Passage de voix. Un essai d'anthropologie poétique. À partir des œuvres de Stéphane Bouquet, Christophe Manon, Franck Smith », S. Martin dir., Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, 09.06.2023

7. Distinctions

2017-2021. PEDR

2021. Chevalière dans l'ordre des palmes académiques.